No. 1161?

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

MARCH 4 1905

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另由附覆

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千六百廿七號　光緒卅壹年歲次乙巳正月廿玖日　禮拜六

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集
資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓
一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百三十二萬
圓計現收備資本幷盈餘積項合共金貳千七百三十貳萬
圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本東京　神戶
長崎　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦
美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年
本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支取各事
定然快捷妥當公平茲將　貴商殷戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
[illegible]
香港正金銀行代理人謹啟

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD

英國嚴蕪染坊公司

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鰵魚油獨一家
正司各脫鰵魚油原由英京司各脫公司製造祗有一樣爲眞確正司各脫
鰵魚油實可靠之藥房原色發售能知其原色發售者貴客即可免假冒混
充之貨盖僞貨均由難靠之藥房發售者所有假冒混充之僞貨實有害於
身躰衛生　貴客均不宜買食如　貴客欲強壯身躰有益衛生當買正司
各脫鰵魚油庶不致悞正司各脫鰵
魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等血
敗之弱症
正司各脫鰵魚油更有大益於血及
胃
正司各脫鰵魚油易於人口尤少腸
氣凡婦人產子及一切廢弱之人均
可食之

正司各脫鰵魚再有益於老幼
別種魚油其有功於身躰實不能比正司各脫鰵魚油能轉弱爲強之妙用
數百萬人亦知正司各脫鰵魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆讚頌
不衷最要求買眞貨知有人交以假冒混充之貨及相倣之貨總不宜買如
貴客買正司各脫鰵魚油宜先觀原色該原色有圖一幅以一人背負一
大魚鰵如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之眞貨也

臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫
字樓設在台北實備
資本銀五百萬圓今
分枝本港日本即通
商各埠專做買賣滙
兌附揭銀両生理謹
將本行利息列左
十二個月期週息五
釐算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步
到中環皇后大道第
四號即都爹利街花
旗酒店斜對面本行
寫字樓面商是荷
癸卯年四月十五日
臺灣銀行司理人啟

漆油發售

茲本行現有上好
漆油四種發售價
極相宜　貴客光
顧請移玉到本行
商議此佈
光緒三十年
元月初五日
洛士利洋行謹啟

萬國寶通銀行

啟者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬
圓總寫字樓在美國烏約埠分行在美京
舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港
橫檳　上海　星架波　孟米　等埠幷設
代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能
仰江　錫蘭　厦門　哥林堡　廣州省城
漢口　天津　淡水　安平　西貢　等
處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號
即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀両請移
玉至本辦房面商價錢格外相就本行開
辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷
茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算
英一千九百零三年　五月　廿七號
萬國寶通銀行啟

正和堂告白

啟者本堂開設藥肆生意已間十有餘年藥品之優劣
價錢之公道想　光顧者久已　洞悉無庸贅述茲特
分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對
面專爲利便　光顧者起見所有貨物價錢均照本堂
一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有影件揭
借等情槪與本堂無涉誠恐　光顧者未及週知故特
登報告白希爲　垂鑒
光緒三十年十二月廿二日　香港正和堂主人謹啟

中國通商銀行告白

啟者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百
萬両另戶部擬存銀式百萬両舊年先收商本銀式百
伍十萬両戶部附存銀壹百萬両先在上海設立總行
並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又
在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各
處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出
滙票電報滙兌及附載滙票並有穩當物業欲按揭銀
両一切交易妥當無延限阻滯之事倘有富商殷戶欲
附貯銀両出入利息格外相就至附期長短一切請移
玉到　本行面議此佈
辛丑年　元月初壹日　中國通商銀行大班律打啟

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百六
十五年八月一號　一廿七　總司理人士勿輔謹啟

昭隆泰

影相器具
價甚相宜
貴客光顧
定必教妥
(舖在)香港中環德輔道
門牌廿六號
省城十八甫

致榮銅鐵

本號專辦外國[illegible]
錫鐵器水喉[illegible]
燈件泵鐵牀[illegible]
及起造[illegible]
[illegible]
庚子年三月廿二日

德源

更正告白

專辦映相藥料干片
非林手映快鏡射大
鏡箱金木鏡架發行
代寄各埠實價無欺

[illegible]

出賣

本行有上好謙務 Hemmoor 細棉
坭出賣由了巴支路地船
Abergeldie 載來約西叁月一號到
港
一千九百零五年二月廿七日
市打路二號廣利洋行啟

會伯厥止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN BALM

此藥爲止痛聖藥各等新[illegible]
者一切痛證皆能合用凡[illegible]
刀傷一貼即愈頭痛牙痛[illegible]
部各痛亦藥到回春腰[illegible]
以擦患處即能奏效至[illegible]
胸膛如有痛若及風濕[illegible]
醫治各家皆宜購置一[illegible]
方便各處藥房皆有寄[illegible]
大瓶價銀一元小瓶價[illegible]
香港銀寄售處[illegible]

收各貨名目太多不能盡錄另印價目單[illegible]
光緒三十一年　元月　十七日
舖李活道雅麗氏對面七十二A號莫廟智主人啟
玉到香選買此佈
甲辰結月十五日　烏利文公司謹啟
君光顧請移
正月拾三日啟
乙巳年　正月廿日
羊城[illegible]

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍[illegible]牌塔為記

發四夫對唔藥水
皮生各症藥水
陰陽惡瘡藥水
砂淋尿淋藥水
血淋藥水
便常急藥水
止戒烟肚痾藥水
男婦痛疾藥水
辟瘟疫穢氣藥水
止痛各症藥水
禽獸生蟲藥水
風痰迷塞藥水
白濁各藥膏
白濁停[illegible]藥丸
白濁藥水
白濁藥油
白濁藥散
洋雷精
薄荷精

戒烟精粉
洋胭脂粉
嬌艷玫瑰宮粉
小兒代乳粉
塗面花露水粉
雪白清香乾粉
金雞納霜粉
淡紅玫瑰薄乾粉
玫瑰牙粉
固齒擦牙香粉
花露香粉
拔毒止痛膏藥
脫痔藥膏
眼爛邊各症藥膏
玫瑰嬌艷胭脂膏
內外痔藥膏
拔毒藥膏
白藥膏
藍藥膏
爛肉生肌藥膏

十全種子藥水
補益藥水
刀傷止血藥水
傳嬰香水
鐵精補血藥水
破金吐血藥水
氣促氣逆藥水
哮喘咳藥水
傷風喉痛藥水
咳嗽
肺癆乾咳藥水
陰虛潮熱藥水
化痰止咳藥水
內傷痰火藥水
五勞七傷藥水
小腹痞塊藥水
退燒藥水
小兒肚痾藥水
開胃藥水
小兒癎疾藥

遷舖告白

啓者今本號遷在皐廛街三號門牌 貴客光顧請移玉步 惠荷
乙巳年正月廿六日 四五二七 有名鞋號謹啟

聲明告白

啓者香港中環永和街門牌二十九號廣亨祥呂宋庄司事伍星南經已離港而小呂宋枝店司事伍學圃亦已身故且生意不前欠有附項貨項為數甚鉅幸蒙各財東體䘏於客歲議減收貨項五成附項六成即將該庄所欠附項貨項各帮客照盤行清派有給部存據惟該庄日前所發揭單貨單租單等件間有未繳回如日後搜得視為廢紙不得執拗爭論此佈
乙巳年元月十一日 廣亨祥庄謹啓

告白

啓者我懷益堂自戊戌年與徐金凌陳成魏棨耕屯懿倫堂華安堂懿德堂各友合股在油蔴地開設同興隆鍋爐廠生意今我懷益堂志圖別業愿將付入同興隆之股份算至甲辰年結月底止全盤退讓與股內各友蒙各股友將起止數目核算清楚所有我懷益堂股本及應占溢利銀已於乙巳年元月廿三日如數收楚即日立回退約惟我懷益堂前占同興隆之股份單壹紙現查經已遺失誰無有將此單與人按揭等項倘後來有人拾得或懷益堂尋出均作廢單自退股之後同興隆生意盈虧及有欠到各貨會揭借担保等情概與我懷益堂無涉特此聲明以免後論
光緒卅一年正月廿七日 同泰懷益堂謹白

大減價

啓者本號自製鮮花露水艷容生髮擦牙各種香水水仙白玫瑰白蘭花素馨等小樽水及各種香粉荷蘭光粵等水其貨色之精良久已不逕而馳茲屆新正藍備向例照原價減收各貨名目太多不能盡錄另印價目望祈 賜顧焉此佈
光緒三十一年元月十七日
衛李活道雅賜氏對面七十二A號莫禮智主人啟

收盤告白

啓者乙巳年正月十九日本公司各總理值理股東經已再行額外叙會定實收盤公舉劉省齋楊幹蓀兩位為本公司收盤清理數目人此佈
光緒三十一年正月廿四日 利華公司謹啓

退保告白

啓者利華公司定議收盤洋面寔旅經已停保至火險寔旅保至英歷一千九百零五年二月二十一號止即中歷乙巳年正月十九日一律退保所有未滿期之保單即日派回間有憑票未及檢繳亦經飭伴送交給部簽字存據如尚有憑票未及繳出請即速將憑票交來取回未滿期之保費倘退保後五日內不到繳銷後有意外與本公司無涉先此聲明此佈
光緒卅一年正月廿四日 承總理命司理人 楊幹蓀 曾傑南 謹啓

東華醫院告白

啓者昨奉 華民政務司來諭着將架啡園口沙嘛一號地段起至舊二號地段止所有界內之墳墓盡行遷葬茲特牽佈如有親屬葬在此山場而欲自行檢執者請盡月內到東華醫院掛號如屆期不到掛號則一律代遷移插埔地段立回碑記以便親屬祭掃此佈
乙巳年元月十四日 東華醫院謹啟

時錶

Exclusif

此欵時錶製作最佳為本公司所獨許租認者本公司係伊力臣燕華及窩路泵時錶專一代理人常有以上字號各欵時錶平賣價錢俱有本公司在皇后大道三十四號諸君光顧請移玉到看選買此佈
甲辰結月十五日 為利文公司謹啓

寶路有限公司

在德輔道 亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式為東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知
正月拾二日啟

萬耀榮

本號有新到別欵花旗篠椅羅絲椅上等各色藤椅各色花舖地油布花旗熨衣爐熨鐵光斗俱全常有福州漆器煙具箱煙盤快子兼有上等玻璃器洋貨傢私價甚相宜 富商照顧請移玉步 舖在香港中環大馬路門牌六十八號
光緒卅一年正月十二日

寳綸映相老舖廣告

啓者小號開創映相擺大歷垂數十年向蒙 仕商官賞識久經中外馳名近更考求新法所用藥料色澤鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服袍掛靴帽足壯觀瞻諸尊光顧實價不二舖在香中環大馬路七十六號
光緒卅一年元月廿二日 寳綸主人謹啓

告白

啓者皇后大道中門牌一百六十六號及威靈頓街門牌一百十七號三多福記茶居生意文杰生占有股份今因志圖別業愿將自己名下股份頂與三多福記承受又皇后大道中門牌一百三十四號三福茶居文杰生占有股份愿將名下股份頂與三福承受該兩店文杰生所沾股份無論本年盈虧經己本月廿四日交易清楚自後三多福記三福茶居生意盈虧與文杰生無涉特此佈聞
乙巳年正月廿六日 三多福記 三福 司理人林耀堂白

兩粵廣仁善堂告白

啓者本堂前於辛丑歲辦集萬善會已歷五年現計共收[illegible]各善信供養會銀壹拾四萬三千餘員均經按揭生息[illegible]維善舉今公議本年內照章業將已養足五年份會[illegible]士芳名刊勒碑石明年丙午歲冬月開會所有[illegible]本年二月初一日又屆應供第五年份會銀之期凡已[illegible]則按章照行凡我同人自當按照五年期內供足此[illegible]者其養會銀兩香港請交蘇杭街聯和疋頭店代收[illegible]係為恐省城以及各處均請寄交本堂[illegible]堂誌登收數以符定章而勸善舉[illegible]辰共四年進支數目先行總出附列報端以[illegible]
○進數計開 一進各善信共附到[illegible]五百六十五元 一進香港各[illegible]八千五百七十七元七毫九仙 一進省城各[illegible]所進息項共銀五千二百五十二員[illegible]本息銀壹十五萬七千三百九十五員[illegible]
○支數計開 一支匯交香港[illegible]共九萬四千壹百七十八員[illegible]處立案 一支省城附出各[illegible]二萬九千六百九十七員七毫四仙[illegible]萬壹千六百[illegible]集項共銀壹千九百[illegible]拾五萬七千三百九十四員[illegible]
乙巳年正月廿六日 羊城[illegible]門外兩粵[illegible]

秘製 MORRHUEL

墨魯窩兒

華譯鰲魚肝油精丸

墨魯窩兒者即華言鰲魚肝油精丸也此油之功用能治內傷痰症吐血陰虛癆瘵肺痿咳嗆肺癆發熱夫童子身體羸弱肌肉不生者無論老幼服之均能立著神效但其味腥臭胃弱之人每不能下咽而况詐偽日多每難辨別不但無益且有大害本藥房因詳加考究以化學提取此油之精粹製為丸此丸之力實具二十五倍之功效凡平時服油一瓶者故服此丸不啻已服二十五瓶魚肝油矣價廉功倍莫過於此而且一粒數丸不論胃弱之人皆可吞服以小瓶裝之隨身皆可攜帶年老者以之補血生精孕婦以之固胎滋乳小兒隨意與食尤以婦孺無異易化易長疾病不生一切男婦服之開胃健脾身強力健服丸一個月能抵服油兩年之功真挽回造化培養後天之一大補劑也

服法每天服三次每次二丸

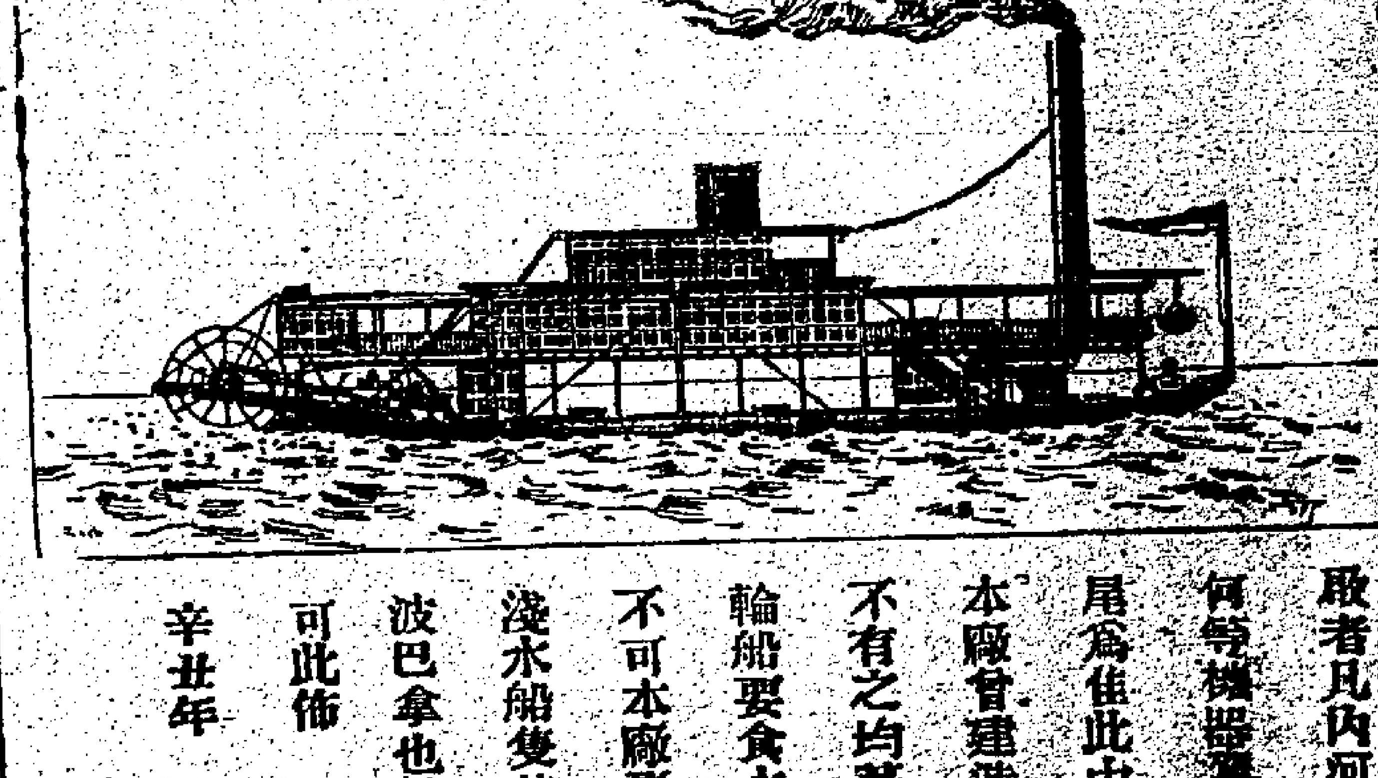
上海中西大藥房均有寄售

中西大藥房謹啟

Chinois Shanghai

也羅淺水輪船

Yarrow & Co Ltd , Shipbuilders, Poplar, London.



啓者凡內河淺水輪船不論用何等機器[illegible]其船輪必[illegible]尾為佳此由歷試得[illegible]本廠曾建造多艘天下各[illegible]不有之均著成效如蒙定此式輪船要食水淺至十英寸亦[illegible]不可本廠專心究造各種內河淺水船隻若知詳細請問英京波巴拿也輪船廠有限公司便可此佈
辛丑年三月十六日 英京也羅公司謹啓

殷鑑在心慎勿釀成巨患云
○勸降新法　日本將校近由戰地歸來談及日軍勸降一節頗資談助其曾曰現今世界各國陸軍下士之有教育如日本者殆不多覯彼陸軍素稱模範之某國其下士教育尚不完全除服從之外並無有等智識何況野蠻之俄國者乎俄國陸軍兵士求其能書自己姓名者百中不過二三其能解全部文字者可斷言軍中難覓一人也俄兵既不能通文字故日將所致之勸降書思以美麗圖畫加以注釋以惹彼等之注意俄兵拾得此畫則呈僚友解說知係勸降之意沙河日軍前者多以文字散布俄軍勸其投降毫無功效近由工兵發明以三尺許之木筒內貯勸降圖畫遙向俄兵陣地發射該降書至其地必然破裂書畫橫飛日前日軍屢經試驗其結果故投降者日有五六十名云

港事要聞

○飛擊斃命　昨日下午本港新郵政局地基打樁架上一傭工忽然中斷一工人之首受擊旋即斃命

○搶樁水龍　二十八日下午三點鐘在高陞戲園後地段操演水龍總制軍命駕往閱所操無不駕輕就熟井然可觀

○西報論市上肉價　西報云近日辦館供給伙食取價甚昂未知何故特派人往查向某肉店詢問據云近因省會匪黨之故又詢別店據云因內地牲口稀少所致再問他店等有謂盜賊充斥有謂我行中聯合如此又間及一人其人笑而不言實則然去之查近日釐金尚未加增縱有加價亦有限制何至如市中漲價之甚可知非因釐金所致或華官增內地稅餉未可知恐不能加百份之五如市上增價二四也若云賊多何時不然若運牲口五頭來港未必劫去四頭現查辦館價單比上所聞增加甚夥上年牛肉每磅取價一毫七八今增至二毫以一百元增十四元矣澳肉每磅增二十三元然則除華官每百增稅五元市上尚多十七元羊肉每百元增多十五元羊腿增二十四元雀鳥雞鴨每百增價十餘元別樣食物增價亦復如是其利皆爲辦館所獲上年牲口進口計屠戶所宰割者三萬零八百二十九頭羊則二萬三千七百三十六頭豕則十八萬一千零四十六共計牲口者二十三萬五千六百十一頭除此等牲口進口外查由港往小呂宋者亦甚多獲利更多於港辦館處雪肉滾至則多將雪口折同其減自當貶價而市人不肯減少且聯行市肉以圖勒索政府若不整頓將有不堪設想也

○府案　二十七日巡差往查高陞戲園見戲台上兩旁座位多均站立多人園中又有擺賣甘蔗生菓阻塞行人控之於巡理府傳園主到案判站立擁擠多人一欵罰銀一元賣蔗生菓又判罰十元被告律師代辯據稱是日觀劇之人無多且所賣菓物其人在此作此生涯者已垂三十餘年且有人常在此往來並不准阻礙往來行人云

○呆案　昨日正臬憲堂訊希士定律師代債主咸北輪船公司請將恒盛昌報窮一案官判允准着管理報窮銀兩事務官暨司理人又渠經手將永棧存配報窮展期當堂審問一案訟師馬打爲債主律師高令爲欠債人律師[illegible]東兼司理人云該倒閉之店昔日在砵典乍街第十號開張辦館生意各股東皆不在港我四年前以銀四千元盡承店中生意所欠大者一萬九千二百三十七元人欠店中各數約共一萬一千元該客是交兵頭伙食及後[illegible]有印人在船上發賣伙食因此生意不前而其弟又窮貸數千遠往上海約計店中各賬可收者約四千元欠永棧一千元欠永昭二千四百元此兩店與永棧泰記並不干涉亞利馬打律師起欲詰之臬憲阻之云只可管理報窮官詰問亞利馬打律師引英報窮例証明乃行詰問該司理人答曰李南昌並非兄弟不過同宗此人前是股東數年前曾有小輪船及別種產業因生意之故盡行敗去臬憲曰亞利馬打先生不應詰問口供雖在英國律師可代債主盤詰欠債之人而本港則只許債主親自詰問亞律師曰未有成案臬憲曰本司即時立案以爲律師之指南當注明謂亞利馬打先生於管理報窮官審問完時欲代債主詰問欠債人本司以亞先生無債主之權故不允許在英京債主可以遵例修書爲憑倩人代問欠債者有舊案可查惟本港之報窮例未有准狀師爲債主代問欠債人之語嘅一千八百九十一年之報窮例債主狀師固不能問欠債人而所答即虛亦不責之爲發假誓如有欠債人故作假誓理應罪責惟須視其所答者是否應問話之人如非例應問話之人則所答雖虛語恐亦不能執罪也港例定於英例既成之後一年應照港例而行可也

電報譯錄

○孖刺電音　倫敦一號電云波倫之變動日急○同日電云美連拿告辭總督非洲地屬花路與柯侖治河各屬之任

○南清電音　上海二號電云有日魚雷船二艘今日駛進烟台所緣何故未得而知○柏靈一號電云各國公文往來皆同合心意謂地中海之奇列島並不受各強國所制

○勞打電音　倫敦三月一號電云日軍業已攻克大嶺山郤該山徑之關係於奉天如摩天嶺之於遼陽也○俄京消息云俄國義勇巡艦迪拿之武員奉命復回舊金山大埠俄國將武員等降一級調用○士多士路將軍抵庫窩爲城時該處人欲一睹丰采者紛至沓來旅館門前途爲之塞昨日將軍與沙志士公爵夫人讌會時答謝衆人之訟詞有云旅順口之扼要炮壘既爲日人佔據故投降以免兵士塗炭乃我之分內事也聞將軍是日起程往俄京

○德臣電音　本館西報接倫敦二號電云哥羅北京將軍報稱日軍往湯仙頭攻俄軍左翼兩軍互戰十一次每次得勝及後卒難抵禦我軍退守時遺下屍骸百名○日俄電報言在沙河交戰彼此不分勝負彼處地方已循行軍令

○孖刺電音　倫敦二號電云日本黑木將軍戰退俄將軍連泥域治日軍現向奉天進兵

全安保火險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於弍月初一日開派屆期請攜息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　元月廿九日　總司理人周少岐謹啓　乙二十

招租告白

茲有吉地一段坐落深水埔福全鄉地段第四十二號昔日永利公司所租作油糖廠出租計有二萬一千尺已起有貨倉七間前臨海傍如有欲租或買受者請問深水埔街市街第八號屋隅濟合便知　乙巳年　元月　廿九日啓

租買船告白

啓者本公司欲買舊油船或鋼船或渡船二隻要載貨約弍千餘担重爲合如　貴商有此等合式船隻願沽者祈通知天和洋行及太古分局或本公司商買可也或租亦可

本公司寫字樓寓海傍同益碼頭對面第壹百三十八號門牌三樓

光緒卅一年　元月　廿九日　和順輪船有限公司啓　五三十

承股告白

啓者本號原日黎金泰翁沾有股份今志圖別業自願將名下股份退出與本號股內人承受即日當面核算交易清楚日後生意與隆不干黎金泰之事特此聲明以免後論

乙巳年　正月　廿九日　集義生謹啓　四二十

承股告白

啓者中環永和街門牌二十三號廣永和上海庄生意原日歐陽愼來堂歐陽宏德堂胡儉思堂譚碧山歐陽慶歐陽錢歐陽劍等占有股份今因伊等志圖別業願將名下股份退出頂與廣永和股內人安成堂承受做至光緒卅年底止滿盤數目清算收回本息即日交易清楚日後廣永和生意與隆與退股人歐陽愼來堂歐陽宏德堂胡儉思堂譚碧山歐陽慶歐陽錢歐陽劍等無涉特此聲明

光緒卅一年　元月　廿八日　承股人安成堂謹啓　乙二十

香港按察使司衙門
報窮衙門

聲明批准接收銀兩數目及債主首次敘會

○一千九百零五年第八宗

爲隆盛店事該店前在香港域多利皇后道中第二百一十二號做鐵生意

一千九百零五年二月二十三號批准接收銀兩數目

一千九百零五年三月五號稟呈報窮

茲諭闔各債主知悉此案定於一千九百零五年三月八號禮拜三日准于正午十二點鐘在皇后大道中田土廳管理報窮銀兩事務官署內作爲各債主首次會議凡有未經赴署呈報證明欠項者不能投筒欲取呈報欠項格式紙或代理紙者可於每日辦公時到取此次債主首次會議日各債主等例得定該欠債人報窮或許其攤數另行設法妥辦均無不可

○一千九百零五年第五宗

爲李五又名李浩如事該李五前在香港域多利寶慶坊第八號做承接建造生意店名聯盛

一千九百零五年元月二十八號批准接收銀兩數目

一千九百零五年元月二十六號稟呈報窮

茲諭闔各債主知悉此案定於一千九百零五年三月十號禮拜五日准于正午十二點鐘在皇后大道中田土廳管理報窮銀兩事務官署內作爲各債主首次會議凡有未經赴署呈報證明欠項者不能投筒欲取呈報欠項格式紙或代理紙者可於每日辦公時到取此次債主首次會議日各債主等例得定該欠債人報窮或許其攤數另行設法妥辦均無不可

聲明批准權理及立權理人

○一千九百零五年第一宗

爲已故梁仙儔事該死者前在香港域多利[illegible]百四十六號

按照報窮例於一千九百零五年二月九號[illegible]者產業及管理報窮銀兩事務官佐治夏[illegible]爲該死者產業權理人

聲明當衆審問

○一千九百零五年第二宗

爲彭衡石又名彭玉臣事該彭衡石前在香港域多利[illegible]活道第六號做承接起造生意店名有生

○一千九百零五年第七宗

爲利瑤石事該利瑤石前在香港域多利德輔道中第二[illegible]八十八號做生意店名廣益和

○一千九百零五年第八宗

爲隆盛店事該店前在香港域多利皇后大道中第二百一十二號做鐵生意

啓者茲定於一千九百零五年三月九號禮拜四上午十[illegible]點鐘在臬憲大堂上當衆審問上列之欠債人爲此佈告

聲明批准報窮及立權理人

○一千九百零五年第三宗

爲恒盛昌店事該店前在香港域多利文咸西第八十五號做生意

上列之恒盛昌店已於一千九百零五年三月二號批准報窮及管理報窮銀兩事務官佐治夏喇域文已立爲該報窮人物業之權理人

一千九百零五年　三月　二號　管理報窮銀兩事務官佐治夏喇域文謹啓　五二十

新船告白

本公司現代理美國大北輪船公司之船 Great Northern S.S. Co. 茲有新裝大輪兩艘一曰美利素大 S.S. Minnesota 一曰德高大 S.S. Dakota 均爲來往香港舍路順經上洋日本等埠而設也其船牌註二萬零七百一十八墩載貨可至二萬八千墩而客位則能容頭等客二百五十八人二等客六十三人三等客一千五百人計船身長則有六百三十尺濶七十三尺半深五十六尺以東西洋汽船而論可稱碩大無朋至若船上之招呼輪機之穩固總使無濤浪亦皆履險如夷　貴客欲赴美國內埠或搭貨物則有大北 Great Northern Railway 與北太平 Northern Pacific Railway 兩車路代爲轉運均甚快捷照料妥臻計美利素大船日間可能到港約二月中旬啓行　各寶號如欲搭客附貨請移　玉到本公司[illegible]面議謹此預聞

光緒卅一年　正月廿九日　日本郵船公司[illegible]

失單告白

啓者我積慶堂於光緒三十年十二月初六日[illegible]銀三千元曾立同朝字第九號單一張合[illegible]經向裕豐銀號掛號另立同銀單[illegible]倘日後搜出或別人拾得[illegible]

光緒三十一年　正月　廿九日

香港華字日報

論說

論中國當首以立憲爲急務　鶴老

中國流弊之難於變革其患在於不急行立憲體制立憲之法實爲中國針砭也當今之時臣下不敢力請歸政而萬姓黔黎又以君門萬里莫陳抗諍之書卽有志之士洞悉時艱奮激揮拳亦無濟於事以迴日情形論之朝廷草野似不若爲昔之相違雖未嘗有詢及芻蕘之風猶念及民間疾苦無如外患迭興交涉頻仍建應之才不敷驅策各省縱有時務學堂之設惜緩不濟急弱不敵強雖曰時勢使然而補救之方猶未爲晩今非不設農商工藝各等學堂然此中爲公爲私末由判別而欲便大公無我實事求是知有國不知有家知愛才不知愛身者未易多觀其不能矯俗而袪弊者由於下無社會思想上無立憲章程耳脫令近之則鄉邑郡縣廣之則省會都門無處不設時務學堂無處不有會所舉凡重要之件必由集思廣益乃成由鄉而郡由郡而省由省而之國會及其議決准行乃貢之朝朝廷曰可乃頒行各省都邑如是上下之情通則事無閡隔矣國之財政軍政爲莫大之要會若上下籌辦聯同一氣其響應必倍捷於尋常其勸諭必著有效驗蓋有指臂相使之易也立憲之後可使百弊俱除公益之事可漸收其效化私爲公者此也袪蔽𨚫明者此也國運強盛人才輩出則國之共和與專制孰得孰失不待著而喩矣惟是中國而欲行立憲必非朝闕祈喜聞倘能將公益民事詳晰剖白便知立憲之法非太阿倒持也能革除積弊也起萬民於塗炭也國必進於富強也朝廷知不之省悟朝官民聯絡奏請而行時至艱鉅之秋不得不勉行其愛國保種良策似勝於鼎革之變也國之廢興其在斯乎如仍畏葸逡巡日復一日終必底於滅亡而後已假曰練兵籌餉足爲國家務本之策也今之內訌外患庸有已乎不知愛國保種滿腔熱血之士以斯言爲河漢否

羊城日聞

○督轅牌示　簡東鹽運使信勤調補浙江運司遺缺委督糧道王秉恩兼署

○張太僕查詢毀拆商業學堂事　創建商業學堂實爲粤省商界之命脈張太僕以商務大臣奉命來粤辦理商務昨覲督總商會處查詢寺僧毀學情形紳董面陳一切並於廿八日再呈稟仲理聞太僕與各紳董商議時略謂寺僧無理大爲商界進步之阻力自當從嚴繳[illegible]不得任其破壞

○岑督電留李統巡　李統巡準因回籍營葬稟准請假三月一節茲聞官場人言日來岑督有電來東以李統巡所辦各事須賴其辦照者商多不可驟易生手飭李暫毋回籍云云　李經此番電留刻下又斷難辭卸各差出發粤垣矣

○南海縣查勘毀學　長壽寺僧偉光心著等毀壞商業時敏學堂一案當時南海縣傅明府適因公幹下鄉未回由收發實委員前往彈壓并已出示給諭曾紀前報廿六日明府回署特於廿七日親帶書差人役再往長壽寺履勘隨往[illegible]督大局傳寺僧偉光到詢問一切偉光百端巧辯明府益[illegible]加申斥仍未將寺僧拘究云

○李大帥返省　岑雲帥辦理西省軍務得手爵督回東於廿六日由梧州起節乘坐定西兵輪是晩到三水河口停泊廿七早卽搭河口火車已刻抵省隨卽回轅僚帶[illegible]官從人比及屬員聞報往接帥駕已返署矣藩司胡方伯卽將封存藩庫之總督關防繳回節署其駐梧之文武隨員兵勇及書辦䕶從隨後亦陸續到省云

○水師學堂新章　水師學堂現擬新招學生二十名其年歲限十二歲以上十五歲以下者方能入選其卒業期先在堂練習六年後撥往兵艦練習四年共十年凡在學期內不准娶妻以免有礙學業云

○黃埔泊船區畫線界　黃埔擬開商埸經登前報茲聞稅司於該處增闢水線劃分上中下以便泊船特飭理船廳勘明先行以浮樁誌界俟商埠區畫粗具然後察看情形再行核定泊界云

○潮汕鐵路結案辦法　潮汕鐵路鬧事傷斃日人二名大憲派委會同地方官辦理已獲兇手多名均登前報茲探聞各員迭與日領事交涉祇相任交兇若賠欵則概歸該公司自理擬賠七萬元作了大約可以辦結云又聞查辦委員詳稟有謂鐵路宜保與情宜順兩語可謂知大體矣

中外新聞

○盛宮保贊助學生　美國報云卜技利大學堂東亞文字總教習傅蘭雅客夏曾回中國到上海等處與各顯者游談論間獨抒偉論以爲中國振興在培植人材而人材在於學生幫助各學生使之成立其先著也而自備資斧之學生尤宜加意栽培盛宮保聞而點頷允許擔備經費擇五人幫助之試辦三年如果成效昭著則逐年照辦云後傅教習回國而盛宮保適染恙久未提及此事在傅教習以爲罷論矣前數禮拜盛宮保病愈卽滙來銀二千五百兩請照前議擇自備經費學生優者五名分惠之此後仍照辦三年便該學生等得以專門名家將來歸而授職爲祖國之用云中國官場之資助自備經費學生以盛宮保爲首屈一指也聞傅教習於此等學生中已選定四人其一人不久亦當選備茲將擬選四人詳列於下濮登青浙江嘉興人王瑞廣東嘉應人朱葆芬江蘇上海人

○南洋公學改歸商部　南洋公學盛宮保本就輪電兩局撥欵籌辦每年提解銀十萬兩嗣後減爲輪局解二萬兩電局解二萬元公學開支漸形支絀輪電局均係商欵盛宮保爰有改辦商務學堂之奏議而未行商部商於京師奏辦高等實業學堂以滬埠爲商業繁盛之區議於其間設一高等商業學堂因查公學經費向之歲需十萬兩者茲僅得十之三五祇足敷各生游學之費常年開支大半無著輪電端停解公學勢且中止且查學務處復奏公學各生須畢業後方升入高等學堂未千優定出身學生程度高者未免向隅遂由商部函商盛宮保將公學改辦高等商業一面酌籌常年經費一面爲學生明定出身以爲樂從方辦奏辦而盛抱病商部函商辦法未卽作復因此商部尙未具奏云云

○俄兵侵入遼西詳誌　俄兵侵入遼西一節入陸前報今又接錦州來函述俄兵近況甚詳其言曰目下俄兵大隊向遼西等處進發於前月廿三日清晨曾有俄兵之前哨計約百名左右由陸路來至雙台子之西岸旋乘渡船至河之東岸逕迴向東北進發後又陸續有大隊前來步兵騎兵皆有均由渡船而過彼河約三四千名之多復移至孫家莊東之大營盤村及他處之數村落此等俄兵騷擾最甚初至雙台子鄉近各村時卽向民人索要糧米豬牛羊雞鴨蛋等項一不適意卽加以凌辱凡東三省鄉村規矩合數小村立一大會而司此會事之人皆係此數村中有勢力之人物近因屢有俄兵戾止要索極大之應酬所費動以累萬計此項銀錢藍皆會首等向平民湊聚故追呼之聲偏於遼迴聞前日曾有一俄兵向民人家中勒取一牛之事僅給半價尤有甚者一日曾有數兵至一鄉村中見一美少婦卽尾追至其家百般凌辱之而俄兵駐紮遼西等處者仍未退去雖有華官前去詰問而俄人亦置若罔聞云

○伊犂將軍及新疆巡撫更動　內廷消息傳聞兩宮近因俄人在西北各邊要地方屢有增兵之舉又因新疆西圉等處回民不靖日久未得各邊大員詳報聰顧西陲耑旰焦灼新年召見樞臣等會議抵制某國及預籌布置各邊要地方員策而樞府竟一籌莫展惟王相條陳於伊塔新疆甘肅西寧五處添練新軍責成新疆巡撫節制兩宮又痛罵各邊大員等因循敷衍擬則更動聞兩宮意擬調貽穀爲伊犂將軍調裁缺滇撫林紹年爲新疆巡撫蒞因該二大員素能認真辦事又以林撫前經裁巡該撫才識兼優能顧大局此次如調往新疆卽可隨同松督遇事和衷共濟耳

○尙藩司匿喪　去臘廿六日山東藩司尙其亨之太夫人病故尙藩司匿喪不報待廿八日堂期將委任各州縣牌一齊掛出然後再報丁艱不料胡撫早知其弊卽於廿七日午刻親往藩署探病尙藩司聞信卽飭僕往迎胡撫入署太夫人病劇隨又一僕趨來則云太夫人已仙逝聞尙當未封印前亦派各州縣十餘人以得委署者十居七八尙去秋入京陛見運動一切所費約十萬金嗣又得實授藩缺年底京中節敬亦須數萬金方足故欲得資以彌補也又尙當前署藩司時卽攜姬妾數人移居藩署復大興土木署後本有泉源四面新築居樓均仿洋式遍置花木禽鳥窮極奢巧現外間傳說均謂胡撫奏留尙藩在東辦理交涉河工以資熟手且可彌補一切虧累出於胡撫之出心調劑云

○日本運動粵漢鐵路事　近日日本外部省與美使秘密會議擬將中國粵漢鐵路歸日美合辦此事原由係因中國爭還粵漢鐵路甚爲急迫美人不得不將此路權暫還中國然美人心實不甘因此路所用工程師大抵皆用日人故美人之意雖將此路歸中國所有工匠仍迫中國承用日人使此路實權漸爲日人所操握日美爲同盟之國則美人在該路所有之權仍可暗握也曰美之謀如是蓋美人於粵漢鐵路歸還一事不日卽可宣布然日人近日以來亦擬派員至中國運動此事矣

○議保內河航路權利　聞有某督撫電致某府署云現在各省內河航路屢經外人垂涎肆意要索若不預籌抵制誠恐日後航路權利必將盡爲外人所奪擬卽速爲設法勸諭紳富招集資本開辦航路事宜以保權利而杜覬覦云

○集議請弛米禁　近年上海禁運米糧出口適值江浙等省連年豐收米價因之大跌現每石僅售洋四元左右前日各米業集議於仁穀堂設讌請商務局會議將籼米粳米稟請先行弛禁出口然後再請續運白米未識能邀俯允否

○欽使面劾各督撫　二十二日京電云鐵欽使回京後於召見時面劾魏制軍光燾及夏當闈勤羸糾規三巡撫

○御史奏參盛大臣　廿二日天津電云御史黃昌年具摺奏劾盛大臣已奉旨交鄂督張制軍查辦

○准保營星　英皇已批准在中國[illegible]

及保帶中國[illegible]帝所[illegible]之二等第一之[illegible]

○風[illegible]多[illegible]　[illegible]官場喧傳[illegible]日本[illegible]銀一款其數值俄銀四十八兆[illegible]暗助[illegible]央政府料得[illegible]人必接有此欵否則不能久[illegible]

○勇於謀利　法水師員由河內致書法京云俄[illegible]高與地晏拿兩艘從旅逃脫後客易再行出海曾因船上人畏與日人相見故爭解卸軍裝然其爲商之心甚勇到[illegible]灣時買土煤值一千六百磅開數二千四百磅船中[illegible]獲八百磅之利更有數事皆載信內堪爲俄海軍之[illegible]

○與戲相關　法京每於外國貴官過境或駐京辦[illegible]府必贈以大戲院之坐位票現已贈票與英之會審員[illegible]目是邪鬼船如俄人之會審員亦曾接有此票則觀劇之[illegible]難以爲情矣

○張燕謀控開平礦務有限公司案（續廿二日本報）大律師埃昔再問張答曰簽押之先曾爲政府討銀二十萬兩地令呼化與華打士三位先生爲辦理物業之總理彼又立兩華人爲總理地令會對我說收到摩令交來股份五萬股惟並未曾及銀兩埃昔律師又問知地令會收銀三千七百五十磅爲五萬股之利息否答曰我知其取得股份五萬股並銀惟未知其數我與地令彼此並未商酌將此大交易所得之利益與摩令三份均分地令與摩令往來之書信英文故未知其中所載何事埃律師又問曰汝謂來此爭回地位一語是何見解張答曰是爭回官督商辦之權並爲股東爭回所失之利埃律師曰汝在舊公司是何職事答曰有全權辦理礦務僱用工人調度局中資本如股東有不意者應用稟達埃律師曰此乃汝所爭之地位耶答曰所爭者是合約我爲首總理如新股東以我之所爲不合則可商務大臣或該管督憲雖有中國總理人一班不能預我也另利頓將新局初成時張所署名登天津報之告白中有中國成語問張解之張謂臥榻之側豈容他人鼾睡宋太祖之語張又謂幾至於舌敝舞禿直至本年三月始就緒律師又問曰股份之值是加一八否張曰然有人買則價昂無人過問則價跌不獨中國爲然也埃律師又曰知新公司費二十萬磅以擴充局中產業否張曰亦知將產業全壞[illegible]此案張燕謀得直已見昨日本報

○議令新疆巡撫移駐伊犁　政府因伊犁事頗覺重要朱侍御奏請將新疆巡撫移駐伊犁卽交政務處會議

○疏通京官升途　政務處擬變通京官升途令各部[illegible]行議覆以便乘時酌辦現聞內閣將待題各員保[illegible]品銜以道府用者以三四品京堂酌量補用其中曾[illegible]過理事同知通判者如願改就外職則在政務處呈請分發

○俄人在港設報　文滙報云俄人將在香港設一報館

○岑督擬收回潮汕鐵路主權　北京電云聞岑督近有收回潮汕鐵路主權之意

○府尹未被拘辱　前次外間傳說俄人[illegible]本通燕被拘一節茲據[illegible]

○欽派大員閱操　前傳[illegible]軍[illegible]支絀不得不爲搏節之計已派[illegible]代行保定閱操

○太后還學捐[illegible]　聞太后[illegible]理學相不善以致民怨[illegible]

香港華字日報行情

[illegible]月[illegible]禮拜五 入口船隻列左

英國火船名[illegible]参路打 由仲江載來米 渣甸公司
[illegible]國火船名[illegible]丹 由加辣治載來煤 三井洋行
英國火船名多力 由星架波到 日領事署
英國火船名得安 由舊金山檀香山上海載來雜貨 東西輪船
英國火船名山地亞 由小呂宋載來雜貨 太古洋行
法國火船名于變 由仰江載來米 渣甸公司
德國火船名得大利臣 由海防廣州灣載來雜貨 孖地洋行
英國火船名亞巴支路地 由北海海口載來雜貨 源昌利
英國火船名賓小亞 由咸北載來英坭 禡和洋行
那國火船名諾 由仰江星架波載來雜貨 渣甸公司
英國火船名天利些士 由加地平星架波載來雜貨 太古洋行
英國火船名直隸 由李華保星架波載來雜貨 太古洋行
由羊城載來雜貨 太古洋行

奧國郵船名多力准于元月廿玖日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
法國郵船名加列端准于式月初式下午開行往西貢星架波庇能孟米哥林保法國
英國郵船名邊哥路准于式月初陸日正午開行往石叻庇能哥林保孟米英京
奧國郵船名滿洲准于式月初陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
德國郵船名比連士丫利士准于式月初拾日正午開行往星架波庇能哥林保孟米
奧國郵船名高麗准于式月拾玖日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
奧國郵船名急狄准于式月叁拾日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
奧國郵船名西伯里亞准於叁月拾壹日開行往上海日本檀香山舊金山等埠
奧國郵船名蒙古准于叁月廿壹日正午開行前往上海日本檀香山舊金山埠
往新金山等埠○火船長沙 式月初捌日開行 太古洋行

往海口海防○火船陞安 廿玖早開行 源昌利
往小呂宋○火船沙非勞 廿玖早開行 宜公司
往長崎神戶橫濱○火船巴律士 廿玖日正午開行 日本郵船
往廣州灣海防○火船于愛 廿玖正午拾式點開行 孖地洋行
往北海○火船海南 廿玖日下午柒點開行 孖地洋行
往海口會安新洲○火船喜連利 廿玖日下午開行 源昌利
往海口北海○火船得利臣 廿玖日開行 源昌利
往鳥約○火船列治文加素 廿玖日開行 天祥洋行
往汕頭烟台天津○火船直隸 叁拾早開行 太古洋行
往汕頭廈門淡水○火船邦臣 叁拾日下午開行 大阪公司
直往海防○火船加大利臣 叁拾日開行 源昌利
往安南西貢○火船金山 廿叁路貨 萬發號
往上海○火船致遠 式月初壹日下午開行 招商港局
往星架波哥林保咈昔○火船円剌耶 初壹日下午開行 日本郵船
往馬些路倫敦晏滑○火船[illegible] 約初壹日開行 法國公司
往上海神戶橫濱○火船杜連 初壹日開行 渣甸公司
往厦門石叻庇能仰江○火船賓刀丫 初壹日開行 太古洋行
往厦門○火船山東 初壹日開行 元和公司
往烟台牛庄○火船必大得 廿玖落貨 太古洋行
往八打威三巴冷四寶孖加沙○火船支拿汁 初式日開行 鴻發公司
往上海神戶橫濱○火船河路士甸 初式日下午開行 源昌利
往烟台牛庄○火船得安 初叁日開行 太古洋行
往新金山○火船比連士昔機士文 初叁早開行 大阪公司
往小呂宋○火船刺吉 初叁日開行 太古洋行
往星架波庇能架刺吉打○火船南生 初叁日開行 渣甸公司
往汕頭廈門安平○火船的時孖 初叁日開行 昌興公司
往寧波上海○火船台灣 初五日開行 鴻昌公司
往牛庄○火船宜昌 初五日開行 渣甸公司
往上海日本溫哥華○火船日本皇后 初陸日正午開行 鴻興公司
往天津○火船和生 初五日開行 和發成內
往神戶橫濱咸嗲舊金山等○火船亞力山拿 初陸日開行 太古洋行
直往西貢○火船堤岸 初玖日開行 禮和洋行
往烟台牛庄○火船伊士頓 初拾日開行 太古洋行
往上海○火船臨安 初拾早開行 大阪公司
往雪梨美利賓○火船依時 初拾日開行 天祥洋行
往孟米哥林保星架波庇能○火船意國 初拾日開行 三利洋行
往星架波庇能京林保孟米○火船佐 拾壹日開行 太古洋行
往石叻哥林保吡咩英京等○火船皮路 拾壹日開行 日本郵船
往汕頭廈門淡水○火船亞地士 拾玖日開行 中華輪船
往日本各埠○火船云拿 拾叁日開行 劫行
往宿務[illegible]○火船奄士 廿叁日開行 天祥洋行
往上海日本各埠○火船封 [illegible] 打洋行
往吉打古碧○火船孖甲泥蘇打
往新加坡庇能哥林保孟米英國○火船秘

新沙宜米每五十斤包 一百一十一員
又沙宜米每五十斤包 一百一十五員
又古十二號孟米每五十斤包 一百十五員
[illegible]米每五十斤包 一百十五員
[illegible]米每五十斤包 一百廿二員五
[illegible]米每五十斤包 一百廿九員
[illegible]米每五十斤包 一百廿三員
[illegible]米每五十斤包 一百十六員
[illegible] 六兩二錢
[illegible] 十七員五 十七員八

本港水客 (repeated)

船頭電音

○昌興公司火船名印度皇后廿陸日巳由安比溫哥華開行約初壹日到港
○岐連洋行火船名岐連伊士廿捌早由星架波開行約初叁拾日到港
○火船名施摩沙廿五日巳由安平呢鳥約開行約叁拾日到港
○太古洋行火船名面暖廿肆日由星架波開行約叁拾日到港
○昌興公司火船名亞甸尼仁廿柒日由神戶開往長崎上海來港
○中華輪船公司火船名卡付令正月初壹日由市古[illegible]開約式月初陸到
○天祥洋行火船名軒都士丹初拾日由鳥約開行來港
○好時洋行火船名支拿執拾叁日由古巴蘇開行經廈門汕頭約廿陸日離
○昌興公司火船名毡拿皇后拾捌日由溫哥華開行經日本來港
○大阪公司火船名符理佐廿式日由淡水開行經廈門汕頭約初叁日到港
○大阪公司火船名的時孖廿式日由安平開行經廈門汕頭約廿玖日到港
○渣甸公司火船名瑞生廿式日由架剌吉打開約式月初玖日到港
○太古洋行火船名晏甸那廿叁日由星架波開行約廿玖日到港
○鐵行公司火船名文尼剌廿叁日由星架波開行來港
○順昌洋行火船名尼令美地廿叁日由砵倫開行約式月廿五日到港
○劫行火船名邊高勞治廿五日由星架波開行來港
○日本郵船火船名巴刺那廿陸日由上海開行約廿玖日到港
○舊沙宣洋行火船名禮寧廿陸日由星架波開行約初壹日到港
○太古洋行火船名成都廿陸日由小呂宋開行約廿玖日到港
○花旗輪船火船名滿洲廿柒日由小呂宋開行約廿玖日到港
○招商港局火船名圖南廿柒日由上海開行約叁拾日到港
○法國公司火船名杜連廿捌日由貢開行約初壹日到港
○順昌洋行火船名丫剌丁尼亞拾式月廿五日由砵倫開行約正月叁拾到港

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名 [illegible] 准二月初十日開行 十二[illegible]
○皮邊亞地士 往日本域多厘打金麻等
○恢勿 往日本域多厘打金麻等 准二月十九日開行 十三[illegible]
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啟

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○[illegible] 往西貢 准二月初[illegible]五日開行 [illegible]
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 [illegible]
[illegible]

○省城米市平淡
又沽紅[illegible]百五包 五員五毫
又沽[illegible]九十件 廿二員四
又沽肉[illegible] 十二員五
又沽[illegible]廿包
又沽[illegible]

○新公烟價壹千壹百柒拾式員五
○新姑烟價壹千壹百零五員
○舊年新白皮壹千式百員
○現年新白皮壹千壹百員

○舊公烟價 無存
○舊姑烟價 無存
○式冬壹千式百五拾員
○叁冬壹 叁百[illegible]拾員

乙巳年正月廿捌日禮拜五金銀各價行情
司理匯票昨日行情縮壹式五
買入即期司理匯票壹零拾陸捌柒五
買入三十天司理匯票壹零拾柒五
買入六十天司理匯票壹零拾捌壹式五
買入三個月司理匯票壹零拾捌柒五
買入四個月司理匯票壹零拾捌柒五
買入即期佛冷星式叁捌
買入大金星肆陸
買入花旗紙星陸式五
買入勞卑紙壹肆壹式五
買入勞卑銀壹肆壹柒五
買入孟米伸光卅三天理壹肆壹柒五
買入勞卑銀壹肆壹柒五
買入日本三拾天理每千玖肆壹式五
買入日本紙每千玖叁捌柒五
買入石叻庇能卅三天[illegible]加水肆拾捌員
買入[illegible]紙每[illegible]肆拾肆員
買入英京電壹壹零陸式五
沽出八打威電壹壹零陸式五
沽出勞京電匯壹肆

○十足葉金每兩五拾五員式毫
又舊山單肆五柒五
沽出石叻電[illegible] 無盤
沽出上海電匯柒式
沽出日本電匯玖式五
生銀價式柒叁壹式五
街外[illegible]
是早八九大金每個肆拾式員玖
是早二壹英金每個拾員零五
香港新銀每千加水式拾式員
舊板光英每千加水玖員
新板光英每千加水陸員
呂宋銀 無盤
呂宋紙每千 無盤
金山雞光每千加水叁員
金山紙[illegible] 低水陸員
是早印日銀每千加水式員五
是早省[illegible]銀低水叁員
貨磧紙 水平換
是早省雙毫每千低水式員
是早省單毫每千低水式員叁

三員五
[illegible]
九毫八仙
四十三員
二員九六
二員七八
三員五五
三員六五
一員七四
十五員八一
二十七員
三十二兩五
十一員五毫
五兩
一十一員
又花冬菇 十七件 七十四員
又沽蓮[illegible]二箱 七十五員
又沽川臘[illegible] 七十四員

本港水客

香港華字日報附張

光緒卅壹年歲次乙巳正月廿九日

大英壹仟九百零五年三月四號 禮拜陸

啓者本公司玆有堅固快捷火輪船名
○日本皇后 前往上海日本溫哥華埠 准二月初三日開行
○亞甸仁 前往上海日本溫哥華埠 准二月十七日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司啓

啓者玆本公司有堅固快捷火船名
○堅打 前往烟台牛庄埠 准初三落貨初六日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議
永成公司謹啓

啓者本公司有堅固快捷火輪船名
○必大得 前往烟台牛庄 准廿九落貨初一日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議此
上環元和公司謹啓

大阪商船會社

常川往來

往汕頭厦門淡水
○籽理佐 准二月初十早開行

往汕頭厦門福州
○邦臣 准正月三十早開行
○大利金

往汕頭厦門安平
○的詩孖 准二月初三早開行

啓者本公司常川往來之新船因國事調回作運船是以特租別船以應各商之用一俟情形平安各新船立即照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議
一千九百零四年一月一十號 司理人有馬啓

啓者本行玆有堅固快捷火輪船名
○直蘇 前往汕頭烟台天津埠 准本月廿九日開行
○山東 前往厦門埠 准二月初一日開行
○漢陽 前往烟台牛庄埠 准廿九落貨初一開行
○得安 前往小呂宋 准二月初二日開行
○宜昌 前往牛庄埠 准二月初三日開行
○台灣 前往寧波上海 准二月初三日開行
○長沙 前往新金山埠 准二月初九日開行
○開封 往宿務伊路埠 准二月十一日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議
太古洋行謹啓

啓者玆本公司有堅固快捷火船名
○巴律士 前往長崎神戶橫濱 准正月廿九日正午開行
○巴剌朗 前往星架波哥林堡砵息馬些路倫敦晏漠等埠 准二月初一日正午開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
日本郵船公司謹啓

啓者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名
○陞安 前往海口海防埠 准本月廿九早開行
○加大利臣 前往海防埠 准正月三十下午開行
○柯路士甸 前往烟台牛庄埠 准二月初二日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環代理人源昌利謹啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客駁往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啓行日期開列
○多力 准正月廿九日開行
○滿洲 准二月初六日開行
○高麗 准二月十九日開行
○急的 准二月三十日開行
○西伯利亞 准三月十一開行
○蒙古 准三月廿一日開行
○毡拿 准四月初三日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床厠一概妥當玆將附搭大艙往各埠客位列下
往上海每位銀十二員 往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員 往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金銀五十員 女客加收金銀五圓
往砵倫往舊金山往些路每位 男客金銀五十員 女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓裁收凡各小物件必要寫明取貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 地路頓謹啓

往砵崙花旗各埠

啓者玆本公司有堅固快捷火輪船名亞力千拿准二月初五日開行前往神戶橫濱砵崙舊金山轉駁花旗內地各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷
乙巳年正月十三日 順昌輪船公司謹啓

好時洋行面沙打保火險燕梳公司告白

啓者本公司專保岸上各屋宇貨物家私衣箱等無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 貴客光顧請移玉到本公司或本行辦房華人分局面商或至本行辦房面議亦可至於保單則有本行收條由本辦房着人到取方爲實據此佈
壬寅年十一月廿六日 好時洋行謹啓

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重症二三服收功清茶送下每罇五毫近中環上環大馬路棍記樓左

扶元拔毒藥膠

此膠解毒得法益元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有醫天然之生華陀 張大鵬啓

張大鵬精醫花柳

包醫雜症限日全痊愈列 止白濁三日 醫疳疔五日 消芒菓三日 愈骨痛三日 愈痔瘡半月 有影射假冒 上環大馬路弍百十七號

遷寓告白

西醫開心焉遷至舊大樂房後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣裡近街門牌廿一號三樓 此佈 開心焉啓

香港洪桂昌 始創補身生水丸

延年祖師云水足長壽矣年邁食斯丸能轉老還童夫婦食斯丸能稍好命公產後食斯丸精神氣血充乳少食斯丸乳汁如泉湧病後食斯九十日如生館 在上環馬路開張

始創補身生水丸乃本堂獨步祖方並無傳授別人凡官商男婦老少勞碌過度精神少短及遺精夢泄凡食此丸三錢當時盃酒下時一見精神不足卽食此丸立刻精神數倍眼能看遠數十丈臨話行路爽快幾倍乃係本堂正藥之功別家難效食丸僅分九味以辦眞僞每兩銀五毫

啓者本公司玆有堅固快捷火輪船名
○芝剌孰 前往八打威三巴冷四厘吞孟家室埠 准正月廿一落貨初一日開行
○比連士苛機士文 往新金山等埠 准初一落貨初二日開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環鴨蛋街本公司面議
上環鴻發公司謹啓

啓者本洋行玆有堅固快捷火船名
○云拿士 前往小呂宋埠 准二月初十日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本洋行面議此佈
代理人三利洋行謹啓

啓者本司公玆有堅固快捷火輪船名
○竇刁呀 往厦門石叻庇能仰光 准二月初一日開行
○南生 往星架波庇能架剌吉打 准二月初二日開行
○和生 前往天津埠 准二月初五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷

啓者本號有堅固快捷火輪船名
○金山 前往安南西貢 准廿三落貨三十日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷

啓者本行玆有堅固快捷火輪船名
○海南 前往北海埠 准正月廿九日下午七點開行
○于愛 往廣州灣海防埠 准正月廿九日下午三點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷

好時洋行面沙打保火險燕梳公司告白

啓者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由廉珍公司代理專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有賠償極爲快捷所有規矩悉臻妥善 諸尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌廉珍公司本分局代理或向廉珍公司買辦李沐生翁面議價甚相宜此佈
壬寅年十一月廿六日 好時公司啓

義記煤炭

重慶戲院事記

（國豐年班演）

廿九日演大送子
○正本 定軍山黃忠（斬夏侯淵）
○出頭 （日夜）琵琶抱恨
貴妃床取銀員六 對號位收銀三毫 偏位收銀一毫五 板位收銀四十一

太平戲院

（壽年第二班演）

廿九日演
○正本
○出頭

怡園告白

本園築在跑馬地客家村之左即愉園隔鄰常有西𦵔茶水麵食日夜預備以待游客停車惠顧園內青山四繞如碧玉圍屏廣可二十餘畝又引導山泉作水景亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有船卉出沽本園特托龍飛馬房之便馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲偈觀音各欵往車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現屆賽馬之期春日晨光風景極勝請君盍往觀乎 ○德律風志昌號三百五十二號 ○龍飛馬房四百三十二號

光緒卅一年 正月 十七日 怡園主人謹啓

鄭肇春

西法牙科

弟曾在美國著名牙科大醫生羅步學習牙科十餘載之久該醫生牙科名揚港內聲震環球弟盡得其藝至所醫牙疾及鑲牙托牙笠牙橋等件直與醫生無異屢蒙各友諸美今將人之牙形定位脈部筋節次序刷諸報端以表其一斑之環寶貫于一身之關緊矣 館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面諸君光顧請移玉趾

賠償快捷

本月十七晚東來里九號油棧失火殃及小號付之一炬幸在三井火燭燕梳公司購保險三千五百員蒙該公司大班及經理人朱松初翁即日如數賠償謹書數言爲買保險者告焉

光緒卅一年 正月廿七日 新街市街十六號萬兵號啓

告白

啓者本公司電車開行以來所有華洋各客均是相待以禮無分畛域乃日昨有驗票洋役一名不知本公司一視同人之意誤將有體面之華客冒瀆迫本公司察覺已立將該役開除幷吩咐各員役自後務須華洋一體以禮相待不能有所重輕倘有反是之舉請 貴客函知本公司爲禱特此佈白以表大公

乙巳年 正月 廿二日 香港電車公司司理人士啓

招人絞船

茲有法國火船壹隻名寶路多馬 S.S. "Paul Doumer" 沉在葛山鼻拱北關對開今招人承絞或承拆合意者請至尖沙咀[illegible]六十四號保樂洋行內與張喬林面議此佈

乙巳年 正月 廿六日 張喬林謹啓

[illegible]白 [illegible]十六號廣合蘇杭店原日廣屏[illegible]

灣仔鄧立亨貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號三可載貨二千餘墩餘可載貨一千餘墩另有海旁倉可載七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三安公司睦初文面議價甚相宜長租短貯均隨各便

甲辰年 十二月初九日 灣仔鄧立亨貨倉公司啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年 正月 初五日 司事總理人趙楚山啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現亦理妥此佈

辛丑年 二月十六日 司理人李瑞廷 協理人譚貴樓 謹啓

鐵船出買

啓者茲有舊鐵船三隻托人承買倘合意者請到中環都爹路街第三號門牌問本行便知（茲將三船列下）一隻身長一百卅九尺 闊二十三尺二寸 深九尺六寸 煤炭倉可載煤四十五墩 船內可載貨三千八百担 兩隻身長一百四十二尺四寸 闊十九尺 深十三尺三寸 船內可載貨三千担 ○另有輪船兩艘隨時出租每船載重一千五百噸

光緒三十一年 正月 十三日 列治洋行謹啓

生計公司

啓者本公司同人久歷外國經營仿法泰西同諸在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價童叟無欺久蒙 官商賜顧遠近馳名茲特增開本公司二樓舖面即威靈頓街門牌一百二十三號上下樓梯通專辦歐美各國上等時欵洋貨衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷渣結絨毛金山各欵毛毡鴛鴦被遊客氈時欵男女絹遮花領仔衣扇狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠鞋靴靴汽枕浮水帝香水香梘京蘇顧繡梳裝家用各欵儀器俱備發客 諸君光顧仰祈留意是荷

恭頌當世名醫

區國良先生濟世名醫也透參藥性詳審病原其調劑精妙有如善射者矢無虛發凡遇濕熱痰滯溺祕就而今香島懸壺所醫各症均能著手成春在弟輩感恩深頌揚念切用是刊諸報章聊陸弗諼云爾 先生館在香港威靈頓街八十九號門牌二樓

光緒三十一年 正月初五日 萬祥源·阮廷昭·阮廷乾·全啓

承頂告白

啓者長沙灣錫肥船廠生意經由陳錫將該船廠全盤傢生什物頂與陳海承受經交定銀訂期二月初二日交易卜吉改名開張倘該錫肥船廠日前有欠揭担保貨賬等項銀兩槪歸舊人錫肥船廠自理與承頂人無涉日後生意盈虧亦與舊人無干

光緒三十一年 元月 廿六日 陳海謹白

茲油蔴地書院欲請英文教習二名束修一名每月六十圓一名每月四十圓有意就職者可即投禀到本署

一千九百零五年 二月廿一號 [illegible]督學院啓

春茂茶號告白

啓者上環三百七十四號內春茂茶號原日高怡和堂沾有股份今因志圖別業願將所沾股份頂與股內人承受無將已前數目核算清楚所有本利如數交回自後春茂茶號生意盈虧與退股人高怡和堂無涉小號向來幷無與人揭借及担保等事自後倘有別情必要周達卿的簽字方爲實據特此聲明以免後論

光緒卅一年 正月 廿五日 司理人周達卿謹啓

聲明告白

啓者夥伴高慕唐曾在春茂茶號茗香茶居傭工本年正月初一日辭退所有高慕唐日前與各號揭借等項一概爲經手是問與本號無涉特此聲明以免後論

乙巳年 正月廿五日 春茂茶號 茗香茶居 全啓

退股告白

啓者大道中三百七十四號內春茂茶號原日高怡和堂占有股份自庚子年開創至甲辰年止一向由弟司理今因志圖別業願將所占股份退出頂與股內人承受即日當面核算本利收回弟日前司理一切事務亦已交代清楚日後春茂茶號生意盈虧與退股人無涉

乙巳年 元月 廿四日 退股人高怡和堂慕唐啓

告白

啓者本號開創多年久蒙 士商惠顧今再欲推廣生意特由外洋購來貨辦甚多現貨亦復不少價錢格外相宜交易務求相就 諸君光顧請移玉至中環大馬路門牌第六十四號雷近拿鐘錶行三樓在辦房面商爲荷謹此佈聞

乙巳年 元月初十日 有孚洋行啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製樓曬紅白大小明淨洋燭火光清明而且燃燒耐久 貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年 十月 廿六號 全權代理人天祥洋行謹啓

承辦機器

啓者本行承辦各欵新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放妥貼詳明用法 貴客欲購請到本行商酌爲荷

光緒三十年 六月 初四日 天祥洋行謹啓

鄧大權英語分[illegible]

啓者本館[illegible]十門類凡一切[illegible]出世英[illegible]到寄[illegible]（代書處）[illegible] 荷李活道聚文閣 文[illegible] 中環[illegible]

源安公司有銀出揭

啓者本公司現有銀兩出揭如有物業[illegible]銀兩者請到南北行街門牌第九號本公司[illegible]入本公司貨倉立即按同銀者亦可[illegible]可從低商酌此佈

甲辰年 四月廿五日 總局司事人[illegible]

貨倉招人貯貨告白

啓者本公司貨倉係置在西營盤德輔道西[illegible]一十一號海旁九十五號杭近海傍[illegible]濠出入更爲利便貨物無[illegible]期起緊隨時料理妥協引火之物例不收貯[illegible]所厚望合意者請至南北行街門牌第九號本公司[illegible]樓面商亦可

甲辰年 四月廿五日

源安洋面火燭保險兼積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船[illegible]來往中外國各港口岸及內地[illegible]城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇[illegible]物等件火險俾獲安全之益所有保險規式[illegible]滙兌附揭積聚按揭貨倉等依式舉行章程[illegible]富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司[illegible]洋面保險則由代理[illegible]諸君接辦[illegible]

光緒三十年 四月 二十五日 總局司事人 李友山[illegible]

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員[illegible]通商口岸輪帆船隻本港屋宇[illegible]意外之虞倘有失慎賠償快捷[illegible] 諸君光顧請至德輔道門牌[illegible]號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年 正月初五日 [illegible]

協興人鏡鏡客

啓者本號開張已有餘年[illegible]上海工匠巧造天鵝[illegible]架甚爲快目精奇者有[illegible]薄片拌起坑柳條[illegible]五色窓門花玻璃舖在[illegible]價甚相宜此佈

光緒卅一年 正月[illegible]

日夜英文義學啟館告白

夫習英文者不精不足以用於今但非一日可成必歷年始就欲速成功者必須日夜兼而學之茲特設日夜英文義學在擺花街十三號三樓仍敬延 周李鄒老師日夜教習庶令年長家貧者一日而有兩日之功兩年而用一年之費不致悔幼學之無及嘆入道之難成也茲定于乙巳年元月十五日啓館報名讀書者切勿延悞此佈

甲辰年 十二月十四日 本館謹啓

冠曉書塾啟館告白

冠曉義塾乃盧君冠廷陳君曉雲捐資開設專於晚上教習英國語言文字並數學機器打字等藝貿易中人向稱利便至今開辦已歷三年成效昭著近來就學者日多一日惟塾中限於地位未能珊網全收深以爲憾亟思有以擴其以副熱心嚮學者之望故擬自本年起夜課之外兼設日課添聘品學兼優之士以充教習局面一新百廢具舉獨是館用浩繁若不妥籌善法誠恐辦難永久爰集同人公議課分日夜每課擬派館用銀壹元尚有不敷之處仍由盧陳二君補足所有課程亦仍由盧陳二君派人督理每人每月各繳館用銀壹元此區區者實與別館收取脩金不同不過略爲變通聊盡吾人所當盡之義務云爾此佈

本館仍設南北行街門牌第七十八號三四樓習址擇於元月廿六日啟館凡同志者祈早到輪船招商港局掛號及詳詢一切課程規條可也

光緒卅一年 元月 十四日 冠曉義塾同學公啓

道紀書塾啟館廣告

本塾現設在荷理活道文武廟右側鳳鳴爐扁店二樓華英文兼課或專習英文及專習華文均聽其便無拒夫今之習英文兼通華文者爲最趨時能精識趨時即得實學在是學也者用以濟時者也本塾立志廣培少年國民便貫通中西文字以適於用不致識此昧彼尤自信能加倍盡教育認眞之義計日有功倘欲成材不可不來學焉欲悉課程請到面覽茲定於正月廿四日啟館有志來學者祈早日掛號以定班大學生搭食搭宿均便此佈

智華英文每年書金廿五元　專習華文每年書金廿元
專習英文每季書金五元
○英文教習陳星如　○華文教習陳啓謙
光緒卅一年 正月 十九日 本塾謹啓

通智學堂廣告

原名永安政夏學堂

本學堂創設在上環海旁干諾道西門牌六十六號敬請熱心教育老師分班課徒專以新法教授其文理稍優者授以經史時務策論其大童蒙初學授以新出易開智叢書及信札算學一切商務應酬另有英文教習按時指授有志來學者請到本學堂二樓南和棧揭銀號處掛號欲知詳細章程請到查取閱便悉

○全年學費二十四員另有潔淨房所僮僕服事妥當如欲住堂搭食每月五員）

本學堂分設 筲箕灣 油蔴地 燈籠洲 九龍 紅磡 香港仔
創辦人 李贏南 梁毅初 梁漢南 林禮南 麥子靄
總教員 陸達孔 龍儆典
總理人 李贏南 甲辰年十二月初一日

告白

啓者本號開創什貨九八佣生理夥伴衆多倘有伴在外賒借等項概爲經手是問不得將本號貨項扣除先字告知以免後論諸號交貨項要送到本號櫃面用圖書蓋部方作爲實特此佈告

香港永和街合福祥 光緒三十年十二月廿三日 沐湘波 洪春科 謹啟

青年會夜館復啟

竊思世人每欲廣智識而儲學問致成一有用之才則教育之道尚矣今本會所春季之夜館定於西歷三月一號即華人正月廿六晚復行啓館聘有通達華人一位教授幼班俾初學者易於得其門徑又聘官話教員一位專授正音其餘各課皆聘著名西人教習本會書齋雅潔通敞且學費亦廉有志向學欲知詳細者請到本會所一問便知

每晚自六點半鐘至九點止 禮拜六晚及禮拜晚俱停課

○課程 初等英文 中等英文 高等英文 商務信札 筆算數學 西法簿記 英文速記 英國文法

德輔道中第廿六號門牌昭隆泰頂樓
光緒卅一年 正月 廿一日 青年會謹啟

新設英文館

啓者本會目下所設之英文夜館原爲青年子弟惜陰而設又可免遊蕩之虞近以吾國人志學英文者日多具以風化大開深知智識狹之徒不易容於今日之社會也惟我本會未有日館心常慊然茲首此光明通澈之大厦故議於本年二月初一日在會所內添設日課延聘中西名儒教授專課英文諸學如欲知其詳細請到本會所取閱章程及有志學英文者早來註名掛號可也謹此佈聞

德輔道中廿六號昭隆泰頂樓
光緒卅一年 正月 二十日 華人青年會謹啓

養英書塾

本塾設在荷理活道七十四號A門牌三樓即皇仁書院對面所有功課俱照皇仁書院章程并延胡大燕老師教習華文茲擇元月十五日啓館此佈

光緒三十一年 元月 初五日 本塾主人謹啓

樂羣書塾啟館告白

樂羣書塾現在文武廟側樓梯街上華英華會禮拜堂樓上教課學童茲於來年仍照收員新章教課英文商學其章程已編列成帙如欲知詳細者請到本書塾取看本塾擬於來年正月十七日啓館如欲就學祈於啓館之前來塾掛號以定位大庶免額滿見遺此佈

光緒三十年 十二月十四日 莫禮智謹啓

廣學書屋告白

當今之時非知英文無以處世不明漢文無以立功不盡專勤無以成學故非夜以繼日月以繼年未易成其功也今有廣學書屋設在城隍街口即百步梯頂日夜教習英文算學地理番繹等件此志不容少懈也而再不辭跋涉故不惜重賽特往省城聘請何卓雲夫子貢名成杰專講時務經書策論信札漢文等件誠爲後學進益成名之本庶幾西學兼漢學之益一年致數年之功學者宜奮速臨門庶不失其美機也本書屋定於元月十五日啟館如欲知館內規章若何請到本書屋取看便知如有志來學者請早日掛號誠恐滿座致嘆宮牆外望矣此佈

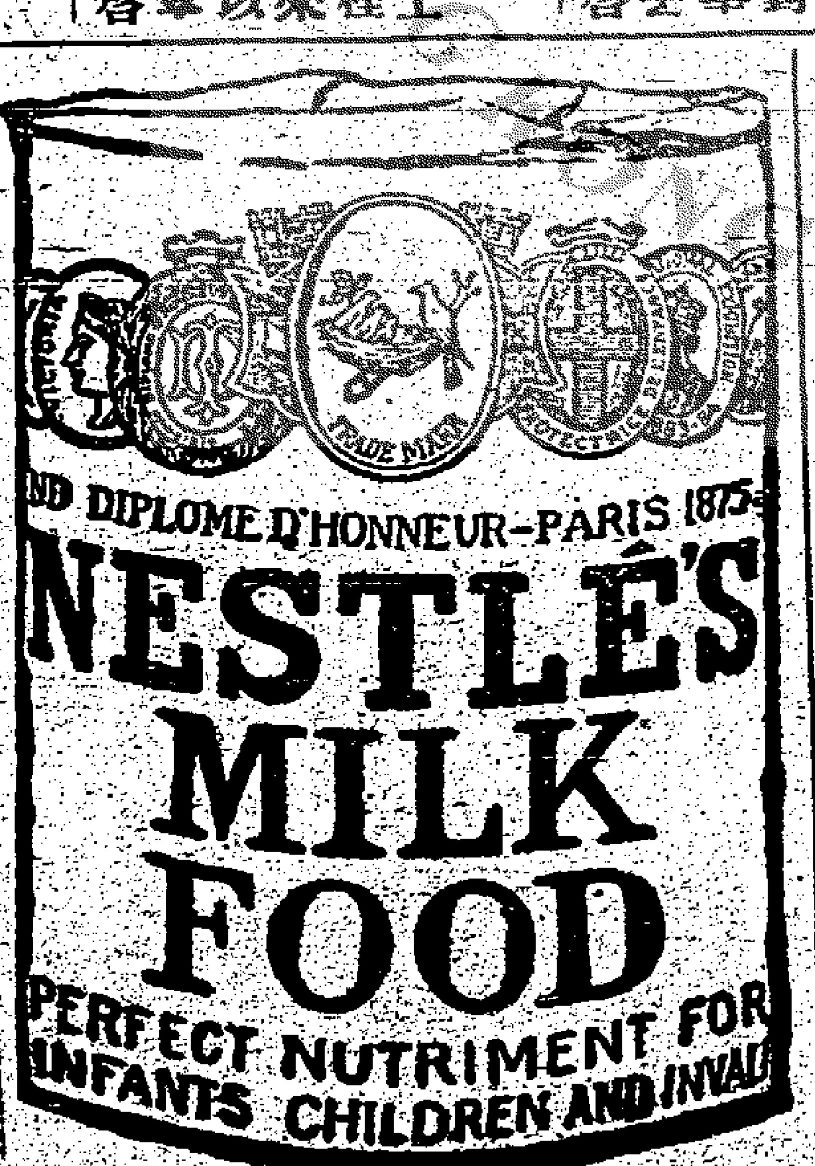
光緒卅一年 元月 初五日 廣學書屋主人謹啟

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家留院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練經蒙政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君慶兆宜男盍往邀請專理堪信妥當或到中環得昆笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈聞

尹文楷謹啟

代理八香港屈臣氏大藥房



此鷹嘜牛奶粉西國各貴族皆用之爲小孩食品天下之名醫無不以爲最滋養身粉之物今加意特製爲東亞小孩及身軀孱弱者之用購者須問取鷹嘜方是正品

（代理人）香港威靈頓街第壹號音樂洋行謹啟

廣和洋煤

[illegible]

承股告白

啟者上環德輔道中門牌二百五十八號義合銅鐵生意原日關香泉沽有股份銀五百員正計至光緒甲辰卅年結月廿九日止所有滿盤賬目截計清楚現關香泉志圖別業願將名下所沽之股份退出頂與本店股內人合記堂承受即日關香泉收回股份銀五百員與及溢利銀一概當面交易清楚倘日後義合號生意與隆與退股人關香泉無涉特此聲明

乙巳年 正月 廿六日 承股人義合號啟

退股告白

啓者上環德輔道中門牌二百五十八號義合銅鐵生意原日關香泉沽有股份一股計至光緒甲辰三十年結月廿九日止賬目截計清楚將名下所沽之股份頂與合記堂承受倘該店舊日有揭借並欠到各號各洋行貨賬担保等項俱歸承頂人合記堂之事與退股人關香泉無涉日後該店生意盈虧亦與退股人關香泉無干特此聲明

光緒卅一年 正月 廿五日 關香泉謹啓

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新款快鎗及軍中用品如有各處團練護照探辦者價甚相宜如蒙官商……此佈至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面……

光緒卅一年 元月 初五日

新到壹磅庄等上星嚜香蕉油 每打弍拾員

啓者本號自辦上等足力硝强及製造荷蘭水之香蕉油 沙士油 桑子油 及各種香油 木蓋 白鐵線 鐵薄每砵四十……精材料等貨發售經已多年……叟無欺甚賈價廉……貴客光顧請至本號面議

香港中環關棧坊十八號 省城大新街兩商約

青洲綠棉坭有限公司

綠倫綠棉坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨每桶 價銀四員五毫
袋載淨重二百五十磅由局出貨每袋 價銀弍員六毫

一千九百零五年 三月 一號 總司理人新旗昌洋行謹啓

聲明告白

啟者香港中環小號惠榮康銀店係做付揭滙兌各種銀兩生意凡與各銀行揭借滙單等項必要弟親手簽押乃作實據其餘舖中買賣出入銀兩等項俱照常辦理特此佈聞

乙巳年 元月 十四日 蔡李楷謹啟

同益延壽保……按揭滙兌積聚生……有限公司

啟者本公司實收資本銀壹百萬……外之……生財及揭兌各……其安……請移玉至德輔道西……拾弍號本公司……處接辦仲祈留意不勝欣幸此佈

光緒三拾年 元月 初五日 總司理人……

和……

啓者本號自……移玉至香港中環德輔道……

庚子年 五月 初四日

退股告白

啓者中環永和街門牌二十三號廣永和原日歐陽愼來堂胡儉思堂譚碧山歐陽慶歐陽宏德堂歐陽錢歐陽劍等另與廣永和股內人合做上海庄生理做至光緒三十年結月止今歐陽愼來堂胡儉思堂歐陽慶等志圖別業自愿將名下股份退出與廣永和股內人承受是日當衆核算本息交兌清楚廣永和所有欠各號揭項借項與及各埠來往担認等情俱歸廣永和支理日後生意盈虧與歐陽愼來堂胡儉思堂歐陽慶等無涉特此聲明以免後論

光緒三十一年正月廿七日

歐陽愼來堂　歐陽宏德堂　譚碧山　歐陽錢
胡儉思堂　歐陽慶　歐陽劍　謹啓

鹿角酒店食單

元月廿九日小食准十二點至三點每位收銀九毫

○第一　火腿夾仔湯　○第二　沙甸　○第三　牛扒洋葱　○第四　付力架雞　○第五　白鴿巴地　○第六　逼肥鴨　○第七　給火腿　○第八　凍肉　○第九　架厘蝦
○第十　給夾仔　○十一　椰茶　○十二　且蒸布甸　○十三　會波蘿　○十四　架啡　○十五　[illegible]茶　○十六　牛奶　○十七　之士　○十八　鮮果

大餐五點至九點每位收銀壹員

○第一　吉士荳湯　○第二　扒魚　○第三　水欖會雞　○第四　白鴿遮厘　○第五　局鮮利　○第六　生茶大蝦　○第七　燒牛肉　○第八　給火腿　○第九　凍肉　○第十　架厘蝦
○十一　給夾仔　○十二　邊荳　○十三　橙占布甸　○十四　會毛花菜　○十五　椰子餅仔　○十六　架啡　○十七　[illegible]茶　○十八　牛奶　○十九　之士　○二十　鮮果

告白

啓者西營盤第一街門牌六十一號寶行號雜貨生意因生意不前虧缺本銀經各股東集議將生意貨物傢私什物賬項招牌舖底於本月廿二日由各股東當衆出投買受該店生意已於是日由呂義成堂買受即日交易清楚將招牌改名寶行華記經由呂義成堂於本月二十三日開市倘日前各寶號有欠寶行賬項俱歸承受人收接蓋回本號寶行華記圖章方作實如有悞交舊日寶行店夥伴乃係自悞與本店無涉再者胡劍向日在寶行當行街賣貨收銀之職今已開除所有舊日賒出賬項一概與胡劍無涉切勿悞交以免後論此佈

乙巳年元月二十四日　呂義成堂謹白

遺失股部

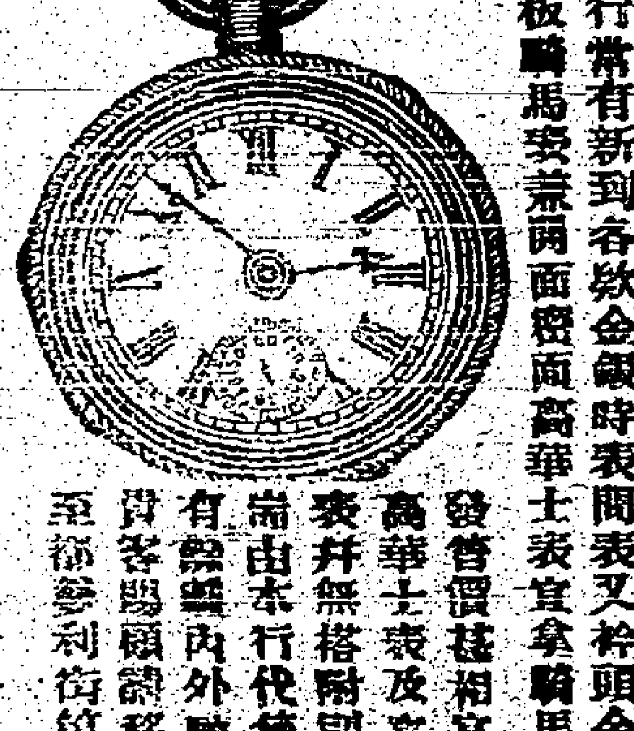
啓者昨十三日由省搭佛山早船下港船將開行忽被竊去衣包內有沙基裕生穀米店做同衛股份部五本計五股經[illegible]衛同人掛失重新再發新股部如日後有將該股部[illegible]作爲廢紙

光緒三十一年正月十七日　省城沙基裕生店啓

胡大然醫生

拾理男婦小兒內外科瘡瘍時症雜症館在上環皇后大道三百十三號燕生號廣二樓即杏花樓左鄰第六間

上好金銀時錶發售



啓者本行常有新到各欵金銀時表閒表又袊頭金亮表正夾板騎馬表兼兩面蓋面高華士表宜金騎馬表發售價甚相宜此高華士表及金表并無搭附別家啇由本行代售廿有餘年內外馳名貴客賜顧請移玉至[illegible]利街第五號門牌本行採買是荷

乙未年七月初一日　利洗架洋行謹啓

黃祥華馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各種膏丹丸散異常効驗久爲中西稱許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華粵紙欵式用僞油混充圖利悞人害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌弍百弍十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
追風蘇合丸　參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年四月廿四日　粵東香港　省城佛鎮　太和堂黃祥華啓

三榮興煤炭店

啓者本號有新到砂炭靚煤梨油炭天巳風大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號電話第三百廿九號

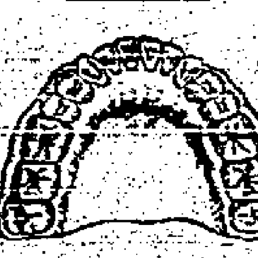
壬寅年六月廿四日　[illegible]公司啓

告白

啓者余在英國祖家曾習丈量師送拾餘載後在本港丹備機器師寫字樓充當繪圖師亦經四年之久今特在中環大道中十七號門牌二樓開設寫字樓以應殷商富戶之命凡蒙賜顧價甚相宜請移玉到本寫字樓面商包爺則兼出妥當人情倘不能出妥當人情分文不受特此敬告

甲辰年九月廿七日　林枚繪則丈量師啓

何潤光西法鑲牙



啓者弟由美回華數載現遷往德輔道中門牌第二百零五號二樓專用西法鑲牙　貴客賜教請移玉步

告白

啓者本號親自選辦兩湖福建武彝各種巖茶義順六安雲南普洱古勞包種蔵香清遠各欵名茶洋裝貢品禮茶發售茶磚價廉物美童叟無欺諸　尊光顧請移玉至文咸東街五號即水車館對門　達盛茶號謹啓

光緒三十年十一月十八日

告白

啓者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具花枝木枚木牌料什貨舖毛排扇香骨白骨金面扇顯綢時欵摺扇雅扇明角象牙碗器烟斗料車各物一應皆備貨欵甚多不能盡錄今特邀請梁竹亭翁梭理綢緞各寶號開照定貨交他經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈

甲辰年十一月初一日　省城大新街安和泰啓

家製

啓者本號始創精製萬應普救丸并選料各項丸散藥油發售切蒙　紳商賜顧中外馳名向未分枝別店近有無恥之徒假冒我黃耀南招牌貨式以僞亂眞希圖射利悞人非淺本號特在港　憲案准用仙翁煉丹嚜爲記別人不得冒效倘有冒效報與本號禀　官究治經審實有憑即謝花紅銀壹百大元決不食言　諸尊光顧請認香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌嚜頭爲記庶不致悞再本號回貨俱係現銀交易向無按押揭借賒滙担保銀兩等情倘有此弊爲經手人是問概與本號無涉此佈

萬應普救丸　附子理中丸　六合保和丸
參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　勝寶女金丹
寧神補腎丸　催生益母丸　普濟平安油
烏雞白鳳丸　追風蘇合丸　珠珀生肌丸
還魂跌打丸　產後烏金丸　兒科回春丹
參茸種子丸　婦科三達丸　神效痧氣丸

光緒卅一年正月初五日　一寄省城源昌中街嵩記安南庄代售　黃耀南盛記謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善　諸尊光顧請移玉至上環翻電街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈

光緒廿六年正月初六日　架剌滑治行啓

上等視鏡

藥水衛生　能睇遠近　眼鏡

本號當在中環十餘年現遷回上環大馬路二奶巷口一百九十二號門牌[illegible]

時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡
五色眼鏡肉食　修整鐘表各等
唐洋金器作鑲　精鑲鑽石戒指

諸尊光顧請移玉步臨爲荷　成安寶號謹啓

架剌威治火燭燕梳告白

本公司[illegible]
如蒙賜顧請移玉至[illegible]面商[illegible]

光緒廿八年七月[illegible]

怡記洋貨告白

啓者本號自辦外國各欵油漆帆布油[illegible]大小鐵[illegible]旗水泵船上車房機器具及[illegible]務局製造局物料一切[illegible]常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環[illegible]牌七十四號面商是荷

壬寅年十一月廿四日　怡記[illegible]

中醫馬艮孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良[illegible]利商公司由後門登樓（[illegible]四百八十號）

甲辰年九月十七日

省港禪馬百良馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路三百一十號門牌

馳名百勝珍珠散萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目[illegible]

光緒三十年九月初三日　省港禪馬百良[illegible]

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各[illegible]棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎照價快捷[illegible]請尊光顧請移玉至上環[illegible]街門牌十八號[illegible]

咸北打蘭士亞蘭的告白

（移）

啓者咸北打蘭士亞蘭的[illegible]規矩妥當[illegible]局內代理人鄭和軒面商價目相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日

火燭保險燕梳公司告白

光緒十九年八月初四日　代理人[illegible]

新到真高麗參

本店代售高麗尹遜石先生[illegible]

廣智錄

乙巳年正月廿九日
香港華字日報附錄

花箋記奇案目錄

第一回 查命案鹵莽訊家人 驗踪跡糊塗拘漁父
第二回 鄉紳士接語訴侯門 醉寡人無詞答官府
第三回 李包探村市迹兇情 葛鄉長家庭傳惡耗
第四回 逞惡心纂繪行兇狀 遊醫學指點受傷痕
第五回 重交情間訊慰良友 憶舊事談笑審奸醫
第六回 自萬出身恥爲大俠 憑虛擬案歷燭神姦
第七回 黃金虛牝象齒纓頭 青眼窮途欣逢聚首

花箋記奇案 一 目錄 香港華字日報刊 複刻必究

第八回 爲故人蘇理思仗義 隨腐婦大理模昧良
第九回 撼海迴帆鏡臺欲下 離天補石鈿盒生疑
第十回 固私情藍娘施毒手 拾生命蘇伯報深仇
十一回 困舊刃骨醫戕生命 擲票肆包探得實贓
十二回 触探事小巫見大巫 雲合冤鐵案成虛案
十三回 弋鳥張羅設身料事 投鼠忌器曲意全嬌
十四回 挖礦歟以死報冤仇 護珠胎有情成眷屬

敬送新書

山甸醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本設局已閱兩年現設駐中國總局於香港中環皇后大道門牌三十四號二樓山甸醫士[illegible][illegible]力居爲電帶之始祖即從來電帶之出曾於遠東及中國者亦以此寄爲最先最實此帶能療疾防患自然無書痊愈之後不須佩用○山甸醫士所著天然健體一書增訂改良爲電學最善之書詳言天然之法能醫百病又忒電氣從何發見並有遍要良會示老少男女以康強延壽之方此書附有論書均論作漢文如欲取閱者請將姓氏電居鐵達自然寄送不取分文○山甸醫士[illegible][illegible]力是電帶能治腦筋腦部胃肝勞[illegible]等病腹痛食滯大便秘結小便中虛脊骨酸痛風濕四肢病痺腳氣症失陰陽元力退精半身不遂未老先衰及各補婦科白帶頭痛月經不調過勞酒色過度洋爾癖癮等患藥石無靈者電帶亦可奏效

證書

山甸電氣公司主人鑒　逕復者前接來函並承寄下[illegible][illegible]電是電帶一具以此帶專治身體屬病風濕骨痛難貨頭並等症夙於歐美日本馳名國經設驗等由本部堂具見　貴公司製造精巧術生療病之法悉心謂求深爲佩紐茲將該帶如法試用果有效驗理向需購貨八具則名照數書下該備容當照織專此布復並頌　日祺

兩廣總督部堂岑　啟

山甸電氣商會台鑒　敬復者前承寄靴橋并是電帶二條暨書數本旋接尊綠力提單一紙承悉一一就惟望隆高會名暑鼎然遠跋機曠毋任馳頌電帶昨已按法施用功瞭異常佩德勿護謹誌書與之感峯馳無物莫甲報玖之情如有友大需用自富代爲招徐以彰殊效用市謝枕專此敬請　台安　督閩漸便者李與舞拜復

○本公司寫字樓早九點開門至下午五點半止如欲光顧新請冀臨

乙巳元月廿日　山甸電氣公司謹啟

益聞

鑽石案 心靈室譯

倫敦近日出一鑽石案其案情之詭異殊出人意外當日在臬署訊該犯時按察升堂如例請陪審員及犯人曰汝犯人舉目視陪審員汝陪審員舉目視犯人汝陪審員等須要留心聽供詞判案可也該陪審員循例發誓後各就位按察對犯人曰汝自問有罪否犯人無懼色岸然答曰無罪堂上聽審人員聞之頗爲詫異按察戴金邊眼鏡細看犯人覺有憐憫之心遂問之曰堂上有律師爲辯護否犯人答曰無之按察曰此乃重案是否決意不延律師犯人曰此乃貧窮所逼不能如願也按察曰本署大案凡貧窮者應派律師代辯惟此案不能派律師代辯如堂上諸律師中有願爲汝辯護者則吾心甚快言畢有一年少律師起而言曰吾願相助犯人謂之此年少律師姓弗名艮多數年雖少而聲譽鵲起法律嫻熟故得直甚多是日弗不自知其何因而到堂也惟既到堂時見犯人容貌與己酷肖頗覺奇異彼此一樣之高大而眼目頭髮亦無一不相同所異者犯人[illegible]種種而弗潔淨耳犯曾無罪時弗聽其聲音又與己之聲音無異按察又對弗曰君事冗紛繁如不費汝時余亦勸也弗曰如准我助他我甚樂助之現在案情我未知原委按察曰原告律師一定以案情相告於汝弗曰敢請將案押後明日再訊待予將案情細查按察許之是夕弗取得案情小心細讀案情之淺白未有如斯者蓋云

一犯人被控竊去未鑲琢磨鑽石一小包約值英金六千磅據現時之口供實指犯人何屈爲竊物之人該石係由某甲寄至倫敦新寶街何飛寶石店代賣携來鑽石之人將石置於飛面前之櫃上無何飛忽聞店內異聲舉目四望及錄觀石已不知去向奐飛即着伴閉門查樓一面遣人由後門前往警察署報案該店舖內共有人八名將各人身上細查並無石之蹤跡當石未失時何屈亦在舖內及異聲一起時有數人見屈奔出店外又查廿分鐘後屈親携其石往林列鑽石商處問林列在店否店人答曰在遂引屈至內房未幾店人忽見屈從內座倉皇而去其時見石仍在屈手上

（此稿未完）

談藪

不嫁爲辱 晴嵐譯

俄國農戶人家女子以不嫁爲大辱故有愆期未嫁者則離家年餘槁棄而返以示曾嫁而寡者俄禮不向寡婦問故夫是以不廣有人查問觀此則俄婦視婚嫁甚重也

天藏其奧 晴嵐譯

凡獨出心思製一物以利世者皆得於異意中昔日奚昔島頓獨坐園中見一萍實墜地上因省識地心有吸引力晉頓變於園中見一秋葉從空旋轉而下拾而視之見葉端拳曲乃作輪船暗輪意國博士加爾温見方剖驗一蝦蟆其從適在傍試演電氣忽傳電之線觸之兩腿驟觸而動屢試不爽因作審家所用舒筋絡之千人震

雜志

石鼎[illegible] 花山[illegible]

余初抵粵林日本中將[illegible]官大尉派往[illegible]學操[illegible]誼越日邀至寓[illegible]余賦[illegible]共登之句已而中將復[illegible]軍[illegible]用西法[illegible]兩當來彭觀光可感佩其[illegible]裏分人間離合相存[illegible]今別將二十年矣猶時時[illegible]開話山莊圖夫人與令娘[illegible]關天下計文章早[illegible]男知海外故人[illegible]者此聯長懸壁間如[illegible]晤對特不知看[illegible]耳

協安公司

本公司資備本銀一百萬[illegible]本港屋宇傢私貨物無意外之[illegible]瑯理并附揭滙兌各單銀兩[illegible]牌第四十二號本公司總寫字樓是[illegible]

乙巳年元月廿七日　總司理人[illegible]

承股告白

啓者油麻地駿利地街一號門牌[illegible]益堂誌倫堂華安堂[illegible]做今懷益堂誌倫堂[illegible]讓與股內人等承受即將由戊戌年至甲[illegible]概數目核算明白所有懷益堂股本[illegible]已年元月廿三日如數交足[illegible]據惟是懷益堂原日占同與隆之份[illegible]有將此單舞出或別人拾得均作[illegible]與人按揭等情爲懷益堂自理與同[illegible]後同與隆生意盈虧概與懷益堂無干[illegible]

乙巳年　正月　廿八日　同與[illegible]

拍賣

啓者本土佐治林勿准于二月初一日即禮拜一日一點鐘在本行內有各款海參約一百五十件出投高者得現銀紙交易　買客[illegible]或意外之事俱歸買者自理此佈

乙巳年　元月　二十八日　[illegible]

中學董館

董雅麗夫子原名元曉仍寓上環街市東來街[illegible]啓館有志來學者到館報名勿延

光緒卅一年　正月　二十七日